

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: لئونید ساوین (Leonid Savin)

برگردان از: ا. م. شیری

۱۰ جولای ۲۰۱۵

## امریکا برای جنگهای بی پایان آماده می شود

متن دکترین نظامی جدید امریکا انتشار یافت. این سند به همراه اسناد دیگری مانند راهکار سبیرنتیک و ستراتیژی امنیت ملی آن، تمام جهان را در بر می گیرد. از جمله، حفظ وضعیت موجود در ساختار اقتصادی جهان و گسترش «ارزشهای جهانشمول» کذائی نیز جزو منافع ایالات متحده امریکا در عرصه امنیت ملی به حساب آمده است.

جنرال مارتین دمپسی، رئیس کمیته مشترک نیروهای مسلح امریکا اظهار داشت، «که از زمان اعلام ستراتیژی قبلی در سال ۲۰۱۱، تنشهای جهانی به طور قابل ملاحظه ای گسترش یافته»، و «برتری نظامی» امریکا به صفر رسیده است. به همین سبب هم ضرورت تدوین سند جدید مطرح شد. جنرال دمپسی مخاطره برخورد نظامی با دیگر کشورهای بزرگ در زمانهای نزدیک برای امریکا را در حد «پائین، اما، فزاینده» توصیف کرد.

در این رابطه جزئیات امریکائی اساساً روسیه را مد نظر دارند. جنرال آدریان بریانو در کنفرانس اول جولای ناتو در لندن اظهار عقیده کرد، که حضور دریائی بین المللی روسیه در حد قابل ملاحظه ای گسترش یافته و پس از شروع بحران اوکراین در اوایل سال ۲۰۱۴، تحرک ناوگان دریائی روسیه در دریاهای بالتیک، آتلانتیک، مدیترانه و سیاه را می توان به مثابه اعتماد به خود و خشن توصیف کرد.

دکترین نظامی جدید امریکا، به لحاظ حجم، کوچک و در مجموع ۱۷ صفحه را تشکیل می دهد. جالب توجه است، که این ستراتیژی همانطور که در مقدمه آن آمده، جوانان را مورد خطاب قرار داده است.

در متن دکترین به دو خطر ناشی از کشورهای هدف اشاره شده است. روسیه، چین، ایران و جمهوری دموکراتیک خلق کوریا به مثابه منشاء خطر تعریف شده و این کشورها را «تجدید نظر طلب» خوانده است (این اصطلاح مفهوم نیست، اما، به نظر می رسد این معنی را القاء می کند، که هر یک از کشورهای نامبرده به سلیقه خود «خواستار» ایجاد چنان نظم جهانی هستند که در آن نقش هژمونی جهانی امریکا نفی می شود).

روسیه سند منتشره جدید امریکا را به مثابه «سند رژیمی توصیف کرد که به استقلال کشورهای همسایه خود احترام قائل نبوده و آماده است علیه آنها به قدرت نظامی متوسل شود». همچنین، در سند گفته می شود، که «اقدام نظامی روسیه امنیت منطقه ئی را به کمک واسطه ها (نیابتی ها) به خطر می اندازد». در عین حال، تدوین کنندگان امریکائی سند، روسیه را به زیر پا گذاشتن توافقنامه سال ۱۹۷۵ هلسینکی متهم کردند (!؟).

جالب توجه است که ستراتیژی جدید امریکا تهدید از سوی چین را نا مشخص تر توصیف می کند. گمان می رود تدوین کنندگان این سند از کاربرد گفتمان پرخاشگرانه صریح در رابطه با پکن پرهیز می کنند. در عین حال، دریای جنوبی چین یادآوری می شود که چینی ها در جزایر آن زیرساختهای نظامی ایجاد می نمایند.

نوع دوم خطر مورد نظر ستراتیژی جدید امریکا از منابع غیردولتی ناشی می شود. در اینجا در درجه اول گروه بندی «دولت اسلامی» به چشم می خورد. شایسته توجه این است که در متن سند، به طور کلی نامی از «القاعده» برده نشده است. در متن سند برنامه نی و سیاست خارجی امریکا، فعلاً «دولت اسلامی» جای «القاعده» را گرفته است.

تنظیم کنندگان سند اصرار دارند، که دو نوع خطر می تواند ادغام شده و عقیم بماند، و روزنامه «میلیتاری تایمز»، داعش و شورشیان تحت حمایت روسیه در شرق اوکراین را نوع سنتی آنها می نامد. بدین ترتیب، روسیه در سند جدید امریکا به مثابه دو خطر - هم کشور دشمن و هم به عنوان یک قدرت درگیر در جنگ بی سرانجام توصیف می شود.

دکترین نظامی تازه امریکا تأکید می کند: «با این که ایالات متحده به کار با اطلاعات رسانی به دیگران عادت دارد، اما اگر شرایط ایجاب کند، برای اقدام یک تنه نیز آماده است». در سند خاطر نشان می شود، که برای جنگ با دشمنان قوی، بسیج همگانی و حمایت گسترده از تمامی امکانات جنگی طیف های مختلف نظامی ضرورت دارد و برای انجام این امر امریکا باید به واسطه نیروهای امنیت داخلی و ذخیره اقدام کند.

دکترین نظامی جدید امریکا به موازات اجرای وظایف تبلیغاتی، تأکید می کند، که ایالات متحده برای مبارزه با تروریسم، نه برای امر دیگر، پایگاههای نظامی خود را با سمتگیری به سوی یک مرکز فرماندهی یکپارچه قادر به انجام «عملیات فرمانطقه نی»، در سراسر جهان مستقر می سازد.

روزنامه امریکائی «دیفنس وان» ضمن تشریح ستراتیژی نظامی جدید امریکا، مفهوم کاملاً دقیق آن را در مقاله ای تحت عنوان «آخرین دستور دمپسی برای پنتاگون: برای جنگ طولانی آماده شوید»، تشریح نموده است  
(Dempsey's Final Instruction to the Pentagon: Prepare for a Long War).

دکترین نظامی جدید امریکا در مجموع هیچ نکته تازه ای در بر ندارد. این سند، افکار عمومی نیروهای مسلح و جامعه امریکا را به سمت حفظ موقعیت غالب امریکا به عنوان تنها «ابر قدرت جهانی» هدایت می کند. موضوع جدید در این سند، فقط عبارت از تقویت نگرانی رو به رشد در این باره است که امریکائیها توانائی ایفای چنین نقشی را در جهان امروز دارند.

\*\*\*

منبع:

<http://www.fondsk.ru/news/2015/07/03/ssha-gotovjatsja-k-beskonechnoj-vojne-34152.html>

تاریخ ترجمه: ۱۸ تیر - سرطان ۱۳۹۴